

Protokol o hodnocení kvalifikační práce

Název diplomové práce: Lešanské jesličky

Práci předložil student: BcA. Anna Marie PAVELKOVÁ MIŠTEROVÁ

Studijní obor a specializace: GI - specializace Didaktická ilustrace / MgA.

Posudek oponenta práce

Práci hodnotil: Mgr. Jakub Pavlovský

1. Cíl práce

Cíl práce byl splněn jak formálně, tak fakticky. Kvalita výstupu odpovídá obvyklým požadavkům kladeným na posuzovaný typ kvalifikační práce. Svě závěry rozvádím a zdůvodňuji níže.

2. Stručný komentář hodnotitele

Oceňuji studentčin záměr, že si vybrala již existující dílo básníka, jehož můžeme zařadit do klasické české literatury. Odvaha k vytvoření dalšího vydání doplněného novými ilustracemi považuji za přínos, ale musí se k danému dílu hodit, nesmí jej znehodnotit. Studentka ukázala, že k této práci přistoupila s tímto vědomím. Vlastní ilustrace k oblíbenému dílu jsou ideální pro vyjádření svého vnímání a pochopení daného díla. Studentce se toto vše podařilo. Ve své práci správně připomíná, že knižní ilustrace jsou často nadbytečné. Nicméně správně vycítila

přínos užití ilustrací v této vánoční baladě, jejich přítomnost podtrhuje textovou část, vystihuje atmosféru a umocňuje zážitek ze čtení. V případě *Lešanských jesliček* byla vhodně zvolena i technika prokreslovaného monotypu. Oceňuji, že studentka ilustrace pojala jako celek, ilustrace na sebe navazují, společně tvoří jeden příběh. Studentka dobře vyjádřila atmosféru vánoční skladby, která jen utvrzuje nadčasovost Hrubínových veršů. Vidím také inspiraci Jaroslavem Dajčem a Ludmilou Jandovou, kteří oba hledali náměty v díle Bohuslava Reynka. Vyzdvihuji také formát knihy, který se od předešlých vydání liší.

3. Vyjádření o plagiátorství

Překládané dílo není z mého pohledu plagiátem.

4. Navrhovaná známka a případný komentář

Navrhovaná známka: výborně.

Doplňující otázky:

Co konkrétně vám přišlo špatné na předešlých ilustracích doprovázejících dílo *Lešanské jesličky* Františka Hrubína?

Jak si představujete ideální knihařské zpracování vaší práce?

Datum: 17. 5. 2023

Podpis: Mgr. Jakub Pavlovský